

北卡中華聖經教會 Chinese Bible Church of North Carolina
 二零一零年教會退修會報名表 Church Retreat Registration Form
 Caraway Conference Center, Sophia, NC
 09/04 -- 09/06, 2010

主題: 重新得力 Theme: Renewed Strength

主講員: 劉孝棟牧師

Main Speakers : Rev. Donald Liu

	Last Name	First Name	中文姓名	性別 Sex	年齡 Age	備註
姓名 Name						
配偶 Spouse						
地址 Address				電話 Tel		

孩子及其他家屬姓名 Family members and youth under guardianship

	Last Name	First Name	中文姓名	性別 Sex	年齡 Age	簽名 Signature
1						
2						
3						
4						
5						

Parent and Youth Notes:

Parents must sign the "Church Retreat Teens Parental Consent Form" (see back of this page) if:

- Your youth will not stay at the same lodge with you, or
- Your youth will attend the retreat alone.

報名費 Registration Fee:

年齡 Age	報名費 Reg Fee	人數 #	小計 Subtotal
0 - 4	Free 免費	x	\$ 0.00
5 - 12*	\$ 25.00	x	\$
13 - 18**	\$ 80.00	x	\$
Adult	\$ 140.00	x	\$
60 以上	\$ 120.00	x	\$
報名費合計(Total Registration Fee)			\$
自由奉獻 (Free-will Offering)			\$
總計 (Grand Total)			\$

* 兒童節目將由兒童佈道團(CEF)的 Michael Davis 主領.

** College students who would like to stay with youth may register with the youth rate.

支票抬頭請開 Make check payable to : CBCNC

- 報名截止日期 Registration deadline : 08/20/2009
- 請將報名表格及支票交給鄭大華或周宇中弟兄

Please send this form with the check to brother Daniel Zheng or Yu-Chung Chou..

本欄請勿填寫 Official Use Only	
Date Received:	
Check #:	Cash:

交通接送安排 Transportation:

我能夠提供接送的人數 I can offer number of people's rides _____

我將需要交通安排, 我的姓名 I will need a ride and my name is _____

** 或直接與張建軍弟兄聯絡 319-3569 (H) Or Please contact Jim Zhang direct for transportation arrangement

我能在下列事工提供協助 I can help with the following(s):

嬰兒照顧 Nursery ____ 註冊 Check-in ____ 其他, 請註明 Other (please specify)_____

CBCNC Church Retreat Teens Parental Consent Form

I, the undersigned, give permission for (please print name) _____ to attend the Chinese Bible Church of North Carolina (CBCNC) retreat at Camp Caraway, Sophia, NC on September 4 to September 6, 2010. I understand that adequate supervision will be provided. I am also expecting proper behavior from my child and will not hold CBCNC staff or volunteers responsible for any harm or injury due to the inappropriate actions of my child. I understand that my child will be told not to leave the designated premises of the Grounds for CBCNC Teens group use without permission and staff supervision. I also understand that my child will be warned not to play with dangerous items such as fire, poisons, firecrackers, firearms, and the like. I expect my child to act as if he/she was living under supervision for the duration of the trip. In the event of an injury or illness, I gave permission for those in charge to take any steps necessary to stop bleeding, and to administer first aid. I also consent to emergency x-ray examination, anesthetic, medical, dental, or surgical diagnosis, treatment, hospital care, the administration of drugs or specialized supervision upon advice of a duly licensed physician and/or surgeon.

In the event of an emergency, please contact _____

Relationship _____ Phone # _____ (H) _____ (W)

My child's health insurance and policy # _____ (Optional)

Signature of parent or guardian

Date

主題：重新得力

專題： (1) 靈修進深 (2) 得力好友

大會時間表〔中文組〕

時間 Time	9/4 (Sat) 星期六	9/5 (Sun) 星期日	9/6 (Mon) 星期一
06:30		起床 Good Morning	
07:20 – 07:55		晨禱 Prayer	
08:00 – 08:55		早餐 Breakfast	
09:00 – 10:30		信息(2) /崇拜 Message(2)/Worship	信息 (4) Message (4)
10:40 – 12:00		專題(1) Workshop(1)	專題(2) Workshop(2)
12:00 – 13:00		午餐 Lunch	
13:00 – 14:00		休息 Break	退房(Check-out)
14:00 – 17:55		報到 Arrival (16:00-18:00)	自由活動 Free Time
18:00 – 19:00	晚餐 Dinner		
19:00 – 19:15	休息 Break		
19:15 – 20:30	信息(1) Message (1)	信息 (3)Message (3)	
20:30 – 21:00	團契 Fellowship	禱告會 Prayer Meeting	
21:10 – 22:15	點心 Snacks		
22:30	晚安 Good Night		

Youth Session Speaker: Wesley Huth

Youth Schedule:

TIME	MI	Saturday 9/4	Sunday 9/5	Monday 9/6	
7:00 – 7:55a	55		Rise and Shine		
8:00 – 8:55a	55		BREAKFAST		
9:00 – 10:30a	90		Session 1 (Worship Room)	Session 3 (Worship Room)	
10:40 – 11:55a	75		Group Activity (Rec. Room)	Group Activity (Rec. Room)	
12:00 – 1:00p	60		LUNCH		
1:05 – 2:00p	55		Break	Check-out	
2:05 – 5:25p	200		Arrival	Organized Recreation (Room TBD)	Departure
5:30 – 5:55p	25				
6:00 – 7:00p	60	DINNER			
7:05 – 7:25p	20	Break			
7:30 – 8:30p	60	Intro's / Ice Breakers (Rec. Room)	Session 2 (Worship Room)		
8:35 – 9:10p	35	Group Activity (Rec. Room)			
9:15 – 10:15p	60	Break			
10:20 – 10:55p	35	Get ready for bed			
11:00pm		Mandatory Lights Out, Wake up early=)			

CBCNC Church Retreat 2009
Reminders and the Directions to the Caraway Conference Center
4756 Caraway Mountain Rd, Sophia, NC 27350
1-888-889-2374, 336-629-2374 (www.caraway.org)

Traveling from the East, Winston Salem and Raleigh

Traveling west on US-64 W, When approaching Asheboro, turn right on to NC-42 W. NC-42 becomes W Salisbury St. After crossing I-73 intersection, turn right onto Lexington Rd. Continue onto Lexington Rd and then Lexington Rd. Lexington Rd. The center is on the right.

(Please double check with Google Maps or Mapquest for detailed directions from your own location)

Things to Bring:

1. Comfortable clothes, sport shoes, swim suits, swim equipments, flashlight, etc.
2. Soap, shampoo, and personal items (Blankets, pillows, sheets, and towels are provided)
3. For children 3 and under, bring a blanket for nap time and two favorite toys (name on items)
4. Bible, pens, notebooks.
5. Allergy and other medicine, if necessary.

Reminders:

1. Each fellowship group will coordinate the night snack during the retreat.
2. Camp Caraway weather varies considerably. Please come prepared.
3. You may want to have a flashlight for walking around at night.
4. Drive safely; Be on time for every event everyday.
5. Please contact Daniel Zheng (919-801-8316) or Wei Chen (919-889-2054) for all emergency during travel or contact

Things NOT to bring

1. Roller skates, roller blades, and skate boards
2. Expensive items

需要物品

1. 舒適的衣服，外套，運動鞋，手電筒，游泳衣，游泳用具等等。
2. 肥皂，洗髮精和其他用品〔宿舍供應被單，床單，枕頭和浴巾〕。
3. 三歲和三歲以下的小孩需要被單〔午睡時用〕和兩件喜歡的玩具〔請寫上名字〕。
4. 聖經，筆，筆記本及需用的藥品。

請不要攜帶

1. 輪子溜，冰鞋滑板。
2. 貴重物品。

注意事項

1. 請各小組協調預備退修會宵夜。
2. 山上氣候不穩，空氣易冷，請準備外套。夜晚出入請盡可能使用手電筒照明。
3. 安全開車，準時參加每一聚會。
4. 報到時間與地點：星期六 (9/4/2010) 下午四點至六點於 Conference Center Lobby。
5. 旅途中有任何問題請與鄭大華弟兄(手機 919-949-4333) 或陳煒弟兄(手機 919-889-2054)聯絡。

Note: This retreat is a join event with Chinese Christian Church of Wilmington.
注: 此次退修會將與 Wilmington 教會聯合舉辦。Wilmington 教會的聯繫同工為敖奇弟兄。